
ABAGIZE UMURYANGO N'IFISHI YEREKANA AMAFARANGA BAKORERA

UMWAKA W'AMASHURI WA 2024-2025

AMABWIRIZA Y'ABAHUZABIKORWA B'AMASHURI Y'INCUIKE MU KARERE MU BISABWA KUGIRA NGO
WEMERWE MU MASHURI Y'INCUIKE.

Nshuti bahuzabikorwa b'amashuri y'incuike:

Iyi pake ikibuyemo urugero rw'ifishi y'abagize umuryango ndetse n'amafranga binjiza. Ingo zose zifite abana basaba kujya muri gahunda z'amashuri y'incuike aterwa inkunga na leta agomba kuba yaremerewe mbere y'uko yiyandikisha. Iyi fishi ishobora gukoreshwa kugira ngo bemeze ukwemerwa kwawe. Akarere kawe gashobora guhitamo gukoresha indi fishi kugirango bemeze ukwemererwa kwawe guhura n'amabwiriza ya leta cyangwa agace uherereyemo.

Ama paji yakorewe gucapwa kuri 8½" bya 11" k'urupapuro. Amapaji amwe namwe ashobora gucapwa imbere n'inyuma. **[Inyuguti ziri mu ibara ry'umukara ritsitse, n'imyanya iri mudukubo]** yerekana aho ukeneye gushyiramo amakuru runaka ku ikigo cy'ishuri. Iyi fishi y'urugero ikubiyemo amakuru ajyanye no gukuramo inyungu zo kudahabwa inyishyu ku bari mumushinga w'amazu ya gisirikare yeguriwe abikorera. **Ibi niba bitareba ikigo cyawe cy'ishuri, turagusaba kubihindura uko bisabwa.**

Niba ufite ikibazo icyo ari cyo cyose ku ugukoresha iyi fishi cyagwa kuzuzwa n'abarezi, turagusaba guhamagara Andrea Bartholomew.

Andrea Bartholomew
Ishami rishinzwe uburezi muri Kentucky
Divisiyo y'ishyirwa mu ibikorwa rya IDEA ndetse n'amashuri y'incuike
300 Sower Boulevard, 4th Floor
Frankfort, KY 40601
(502) 564-4970, Umurongo wo guhamagara 4722
andrea.bartholomew@education.ky.gov

[INJIZAMO AMAKURU Y'IKIGO CY'ISHURI]

Nshuti Mubyeyi/Murezi:

Urakoze gutangira ubu buryo bwo guhitamo kureba niba umwana wawe yemerewe kujya mu mashuri y'incuke aterwa ikunga na leta. Gahunda y'amashuri y'incuke aterwa inkunga na leta ni gahunda yo gufasha imiryango yujuje ibisabwa by'amafranga yinjiza ndetse/cyangwa uwo umwana we wagaragajwe ko afite igwingira mu gukura cyangwa ubumuga. Buri muryango wifuza ko umwana wabo yajya muri gahunda y'amashuri y'incuke aterwa inkunga na leta ugomba kuzuza ifishi yerekana amafranga yinjizwa n'abagize umuryango.

- NI INDE NASHYIRAMO NK'UWUGIZE UMURYANGO? Ugomba gushyiramo abantu bose mubana murugo, abo mufitanye isano cyangwa mutarifatanye (urugero ba sogokuru naba nyogokuru, abandi mufitanye isano, cyangwa inshuti) mugabana inyungu ndetse nibyo mugura murugo. Ugomba kwishyiramo ndetse n'abana bose ubana nabo. Niba ubana n'abandi bantu bishoboye mubukungu (Urugero, abantu udafasha, batagabana inyungu nawe cyangwa abana bawe, ndetse nabo mutagabana ibyo muhaha), ntu bashyiremo.
- MU IGIHE AMAFARANGA NINJIZA ADAHORA ARI AMWE? Andika amafaranga usanzwe wakira. Urugero, niba usanzwe ukorera \$1000 buri kwezi, ariko ukaba warabuze akazi ukwezi gushize ndetse ukorera \$900, andika ko wakoreye \$1000 k'ukwezi. Niba usanzwe ukora amasaha arenze ay'asanzwe, bishyiremo, ariko ntubishyiremo niba usanzwe ukora ayo masaha rimwe na rimwe. Niba warabuze akazi cyangwa amasaha yawe cyangwa umushahara wawe ukaba waragabanyutse, koresha amafaranga uhembwa ubu.
- TURI MU GISIRIKALI. DUSHYIREMO UBWISHYU BW'INZU NKO MU MAFARANGA TWINJIZA? Niba wishyurirwa inzu, bigomba kubarirwa mu mafaranga winjiza. Ariko, niba inzu yawe iri mu mushinga w'inzu za gisirikali zeguriwe abikorera, ntushyiremo ubwo bwishyu bw'inzu nk'amafranga winjiza.
- UMUFASHA WANJYE YAJYANYWE MU KAZI K'URUGAMBA. AMAFARANGA AHEMBWA ABARWA MU YO TWINJIZA? Oya, niba amafaranga ahembwa k'urugamba ayakira nkaho ari inyongera k'umushahara we usanzwe kuberako ariho yajyanywe gukorera kandi akaba atarabonye mbere yuko ajyanwa gukorera aho, amafaranga yo kurugamba ntabarwa mu mafaranga mwinjiza. Hamagara ikigo cyawe cy'ishuri ku yandi makuru y'inyongera.
- NI IZIHE NYANDIKO NSHOBORA GUTANGA KUGIRANGO BAREBE AMAFARANGA NINJIZA Ifishi yerekana umusoro ku mafaranga winjiza 1040, ifishi za W-2, inyemezabwishyu mu ukwezi kwashize, inyandiko zanditswe n'umukoresha wawe cyangwa inyandiko yerekana imimerere iriho ubu yo kwakira ubufasha bwa leta.

Niba ufite ibindi bibazo cyangwa ukeneye ubufasha, hamagara [numero ya telefone].

Murakoze,

Umukono]

AMABWIRIZA YO GUSABA

Igice cya 1: Abagize umuryango bose (**ugize umuryango**): Abasaba bose bagomba kuzuza iki gice. Andika izina rya buri ugize umuryango, izina ry'ikigo aho buri mwana wese yiga, ndetse n'icyiciro yigamo. Niba umwana arerwa mu muryango utari uwe, vivura muri ako kazu kagaragaza umwana urerewe ahandi. Niba ugize umuryango nta mafaranga yinjiza, vivura muri ako kazu y'uko nta mafaranga yinjiza. Abagize umuryango bose, harimo n'abarererwa aho bagomba kujyamo hano. Niba ukeneye undi mwanya wisumbuyeho, shyiraho ikindi gipapuro gitandukanye.

Niba umwana wawe atagira **AHO ABA, ari UMWIMUKIRA cyangwa AGENDA ADASABYE URUHUSHYA**, kurikiza aya mabwiriza.

Igice cya 2: Vivura igice cya nyacyo.

igice cya 3: Simbuka iki gice.

Igice cya 4: Shyira umukono ku ifishi.

Niba ufite **UMWANA (ABANA) URERA GUSA**, kurikiza aya mabwiriza Ntukeneye kuzuza indi fishi itandukanye kuri buri mwana urera mu muryango wawe. (Niba hari abana urera ndetse nabo utarera mu muryango wawe, kurikiza aya mabwiriza kuri **BOSE** abagize umuryango wawe).

Niba bose abana mu muryango bagaragajwe ko ari abana urera mu igice cya 1:

Igice cya 2: Simbuka iki gice.

igice cya 3: Simbuka iki gice.

Igice cya 4: Shyira umukono ku ifishi..

ABAGIZE UMURYANGO BOSE, harimo abagize umuryango ba WIC, imiryango idafite abana irera **bose** abafite abana barera ndetse n'abatabafite, kurikiza aya mabwiriza :

Igice cya 2: Simbuka iki gice.

Igice cya 3: Kurikiza aya mabwiriza kugirango utange raporo y'umubare w'amafaranga winjije kuva **uku kwezi cyangwa ukwezi gushize**.

- **Igice cya 1-Izina :** Andika urutonde rw'abagize umuryango binjiza amafaranga.
- **Igice cya 2 –Amafanga winjiza batarakuraho umusoro n'inshuro yakiriwe:** Andika amafaranga yinjizwa na buri ugize umuryango. Vivura mu kazi utubwire ni kangahe umuntu abona amafanga yinjije—icyumweru, buri cyumweru kindi, kabiri mu kwezi, cyangwa ukwezi.
 - **Ibyo winjiza bivuye mu kazi:** Andika amafaranga winjiza batarakuraho umusoro, ntushyireho ayo utwara mu urugo. Inyungu rusangeni amafaranga winjiza *mbere* yuko bakuraho umusoro ndetse n'ibindi biteganywa n'itegeko. Ugomba kuba ubasha kubibona ku inyemezabwishyu yawe cyangwa umukoresha wawe akaba yabikubwira. Amafaranga utahana *gusa* agomba gutangirwa raporo kubantu bikorera, abahinzi cyangwa amafaranga y'ubukode.
 - **imibereho myiza, ubufasha buhabwa umwana, ubufasha buhabwa uwo mwashakanye:** Andika amafaranga umuntu yakira, ndetse uvivure utubwire ni inshuro zingahe bayabona.
 - **Amafanga y'ubwitanganyirize, ayo uhabwa warasezerewe, ayo uhabwa na leta, Amafanga yo kugufasha y'inyongera (SSI), Inyungu zihabwa abasezerewe mu gisirikali (VA benefits), ndetse n'inyungu zihabwa abafite ubumuga.** Andika amafaranga buri umwe abona ndetse uvivure utubwire ni inshuro zingahe bayabona.
 - **Andi mafanga yose:** Andika inyungu z'abakozi, inyungu zihabwa abafite akazi n'abishyurwa n'amasendika y'abakozi, amafanga atangwa n'abantu bataba murugo rwawe, ndetse n'andi mafanga yakirwa buri cyumweru, ikindi cyumweru, kabiri mu cyumweru cyangwa buri kwezi. ntu shyiremo amafanga ava muri KTAP, SNAP, WIC, inyungu zo kwiga zitangwa na leta cyangwa inyungu ziva mu kigo cyabahaye umwana murera.
 - Niba uri mu mushinga w'inzu za gisirikali zeguriwe abikorera, cyangwa ufata amafanga yo ku rugamba, ntuyashyiremo nkayo winjiza.

igice cya 4: Umuntu mukuru ugize umuryango agomba gusinya ifishi. Turagusaba gushyiramo aderesi zawe ndetse na numero za telefone igihe umuhuzabikorwa w'amashuri y'incuke ashaka kukubaza amakuru akwerekaye.

Ifishi yerekana amafanga yinjijwe n'abagize umuryango k'ukwemererwa kujya mu mashuri y'incuke

Umwaka w'amashuri wa 2024-2025

Amabwiriza yo kuzuza

Paji 1 kuri 1

ABAGIZE UMURYANGO N'IFISHI YEREKANA AMAFARANGA BAKORERA

Gahunda ya leta yo gutera inkunga amashuri y'incuke iboneka kubana bafite guhera ku myaka 4 kuzamura cyangwa mbere ya 1 Kanama nabo imiryango yabo yinjiza 160% by'ubukene cyangwa hasi yaho; kandi gahunda iboneka ku bana bafite imyaka 3 cyangwa 4 bagaragajwe nk'abafite ubumuga. Kugirango barebe ukwemererwa bigendeye ku amafaranga winjiza, turagusaba kuzuza, gusinya ndetse no gutanga iyi fishi ku **ikigo cyawe cy'ishuri cy'ifasi**].

IGICE CYA 1. ABAGIZE UMURYANGO BOSE

Amazina yose y'abantu baba murugo. (Irya mbere, iryo hagati, izina ry'Umuryango)	Ikigo umwana yigaho, cyangwa ugaragaze "NA" niba ugize umuryango atari umunyeshuri.	Icyiciro Urwego	Vivura niba umwana arerwa n'umuryango (Inshingano wahawe n'ikigo cyo kuzamura imibereho myiza cyangwa urukiko) Niba bese abana bavuzwe hasi barerwa n'umuryango simbuka igice cya 4 usinye iyi fishi.	Vivura niba nta mafaranga yinjira
			☐	☐
			☐	☐
			☐	☐
			☐	☐
			☐	☐
			☐	☐
			☐	☐

IGICE CYA 2. UTAGIRA AHO ABA, UMWIMUKIRA, UGENDA NTA RUSHUSHYA AFITE

Niba umwe mu bana bawe basaba ATAGIRA AHO ABA, ARI UMWIMUKIRA, CYANGWA AGENDA NTA RUHUSHYA AFITE, vivura akazu kakureba.

UTAGIRA AHO ABA → UMWIMUKIRA → UGENDA ADAMUKIRA →

IGICE CYA 3. UMUBARE MBUMBE W'AMAFARANGA YINJIZWA BATARAKURAHU UMUSORO (mbere yo gukuraho ibiteganywa n'itegeko).

Andika amafaranga yose yinjira kuri buri murongo n'uyakira. Vivura akazu k'inshuro uyakira ANDIKA BURI MAFARANGA INSHURO IMWE.

1. IZINA (Andika abagize umuryango binjiza amafaranga gusa)	2. AMAFARANGA Y'INJIZWA BATARAKURAHU UMUSORO N'INSHURO YAKIRWA															
	Amafaranga uhembwa ku kazi mbere yo gukuramo ibigenwa n'amategeko.	Icyumweru	Rimwe mubumweru 2	Kabiri mubumweru 2	Rimwe mubumweru 2	imibereho myiza, ubufasha buhabwa umwana, ubufasha buhabwa umufasha wawe.	Icyumweru	Rimwe mubumweru 2	Kabiri mubumweru 2	Rimwe mubumweru 2	Amafaranga y'izabukuru, gusezererwa, Ubufasha bwa leta, SSI, inyungu za VA	Icyumweru	Rimwe mubumweru 2	Kabiri mubumweru 2	Rimwe mubumweru 2	Andi mafaranga yinjira (erekana inshuro, nka buri "cyumweru" "buri byumweru 2", "buri kwezi")
(Urugero) Jane Smith	\$200	☒	☐	☐	☐	\$150	☐	☒	☐	☐	\$0	☐	☐	☐	☐	_____ \$50 / Buri kwezi
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /
	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	\$	☐	☐	☐	☐	_____ \$ /

IGICE CYA 4. UMUKONO (UWUGIZE UMURYANGO MUKURU AGOMBA GUSINYA)

Umuntu mukuru ugize umuryango agomba gusinya ifishi.

Ndemeza (ndasezeranya) ko amakuru yose ari kuri iyi fishi ari ukuri kandi ko amafaranga yose ninjiza nayatangiye raporo. Ndumva neza ko ishuri rizahabwa inkunga y'amafaranga na leta bigendeye kumakuru ntanze. Ndumva neza ko abahagarariye ikigo bashobora gusuzuma (Kureba neza) amakuru natanze. Ndumva neza ko igihe ntanze amakuru atari yo kubushake, umwana (abana) banjye bazabura inyungu.

Shyira umukono hano: _____ izina ricapwe: _____ Itariki: _____

Aderesi: _____ Umugi: _____ Leta: _____ aderesi y'aho utuye: _____

Nomero ya telefone: _____ Nomero ya telefone ngendanwa: _____

Itangazo ryo kugira ibanga

Ishami rishinzwe uburezi muri Kentucky risaba ibigo byose gukusanya amakuru ari kuri iyi fishi. Ntugomba gutanga aya makuru, ariko nuba utayatanze, ntidushobora kugena ukwemererwa k'umwana kugira ngo abone inyungu z'inyongera muri gahunda za leta. Tuzabika amakuru yanyu mutanze ubwacu as mu uburyo bw'ibanga k'urugero rusabwa n'itegeko. Ariko, tuzasangiza abandi amakuru ya sitati yawe y'imibereho ndetse n'ubukungu hamwe na leta zitandukanye ndetse na gahunda za leta kugira ngo abafashe gusuzuma, inkunga y'amafaranga , cyangwa kugena inyungu kuri gahunda zabo, abagenzura ikoreshwa ry'umutungo muri gahunda, ndetse n'abashyira mu bikorwa amategeko bibafashe kureba ko amategeko ya gahunda yishwe.

Ifishi yerekana amafaranga yinjijwe n'abagize umuryango k'ukwemererwa kujya mu mashuri y'incuke

Amakuru y'abagize umuryango ndete n'amafaranga binjiza

Umwaka w'amashuri wa 2024-2025

Paji 2 kuri 3

Inyandiko yo gukumira ivangura: tugendeye ku mategeko ya leta ndete n'Ishami rishinzwe Uburezi muri Amerika, ikigo kibujijwe kuvangura kigendeye k'ubwoko, ibara ry'uruhu, aho umuntu aturuka, igitsina, imyaka, cyangwa ubumuga. Gutanga ikirego kijyanye n'ivangura, andikira Ishami Rishinzwe Uburezi muri Amerika U.S. Ibiro by'ushinzwe uburengazira mbonezamubano, muri Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107-3323 cyangwa uhamagare (215) 656-8541 (Amajwi). Abantu bafite ubumuga bwo kumva cyangwa bafite ubumuga bwo kuvuga bashobora guhamagara DOE wa Amerika binyuze muri serivisi zo guha telefone abafite ubumuga kuri (800) 877-8339 cyangwa (800) 845-6136 (Icyesipanyole) Ishami rishinzwe uburezi muri Amerika ritanga amahirwe angana kubakozi ndetse n'abakoresha.

IBIGENDERWAHO

- Waba washyizemo abana bawe bose bagize umuryango?
- Kuri buri ugize umuryango winjiza amafaranga, ese akazu k'inshuro abonamo amafaranga wakavivuye?
- Waba washyize umukono k'ubusabe?

NTIWUZUZE IKI GICE. HAGENWE GUKORESHA N'IKIGO CY'ISHURI GUSA.

Ihindurwa ry'amafaranga winjiza k'umwaka : icyumweru x 52; Rimwe mu ibyumweru 2 x 26; Kabiri mu kwezi x 24; Ukwezi x 12

Igiteranyo cy'amafaranga yinjiye: _____ Buri: ☐ cyumweru ☐ Rimwe mu ibyumweru 2 ☐ Kabiri mu kwezi ☐ Ukwezi ☐ Umwaka
Ingano y'umuryango: _____

Kwemererwa: Ubukene bwi 160%__ Uburezi bw'ihariye__ Ubufasha buhabwa abana __ Kwinjiza amafaranga arenze __

Impamvu (ubukene bwa 160%; Uburezi bw'ihariye; Ubufasha buhabwa abana (Niba buboneka); Kwinjiza amafaranga arenze):

Umuhuzabikorwa w'amashuri y'incuke : _____ Itariki: _____

Umukono wa kabiri: _____ Itariki: _____

Ifishi yerekana amafaranga yinjijwe n'abagize umuryango k'ukwemererwa kujya mu mashuri y'incuke

Amakuru y'abagize umuryango ndete n'amafaranga binjiza

Umwaka w'amashuri wa 2024-2025

Paji 3 kuri 3